

Art. 5952 04 Posicionador Electro-Neumático con Retransmisor para Actuadores Neumáticos Lineales **Art. 5952 04 Electro-Pneumatic Positioner with position transmitter for Linear Pneumatic Actuators**

Características

1. El posicionador electro – neumático es utilizado para operaciones lineales de válvulas con actuadores neumáticos por medio de controlador eléctrico o sistema de control con una señal analógica de salida de 4 – 20 mA.
2. Se puede utilizar en actuadores de doble efecto ó simple efecto.
3. Señal de alimentación 4 – 20 mA.
4. Fácil ajuste del cero y el recorrido.
5. Fácil de convertir para uso en actuador simple efecto o doble efecto.
6. Rápida y exacta respuesta.
7. Bajo consumo de aire.
8. Fácil conexionado de las tuberías de aire.

Features

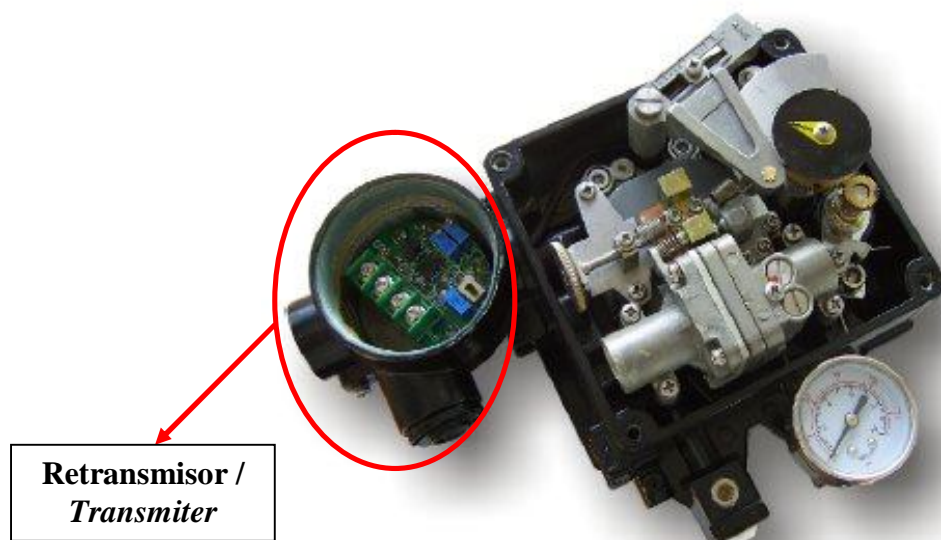
1. The electro-pneumatic positioner is used for linear operation of pneumatic linear valve actuators by means of electrical controller or control systems with an analog output signal of 4 to 20 mA or split ranges.
2. Can be used in double action or spring return actuator.
3. Input signal 4 – 20 mA.
4. Easy to adjust zero and span.
5. Easy to convert from Spring return to Double Action actuator.
6. Fast and accurate response.
7. Low air consumption.
8. Easy to install air tubing connection.

Características

El retransmisor de posición ha sido diseñado para la industria de la automatización. El retransmisor electrónico de posición (especialmente para válvulas de control) detecta mecánicamente el cambio de posición del eje de la válvula / actuador o dispositivo similar y transforma a señal de corriente eléctrica de salida de DC 4 –20 mA para ordenadores o Sistemas de Control de Procesos Industriales.

Features

Electronic Position Transmitter is designed for Industry Automation. Electronic Position Transmitter (specially for valve positioner) senses mechanical position change of stem being on the valve or similar device and converses to current signal of DC 4 – 20 mA output for computers or Industry Processing Control System.



**Retransmisor /
Transmitter**

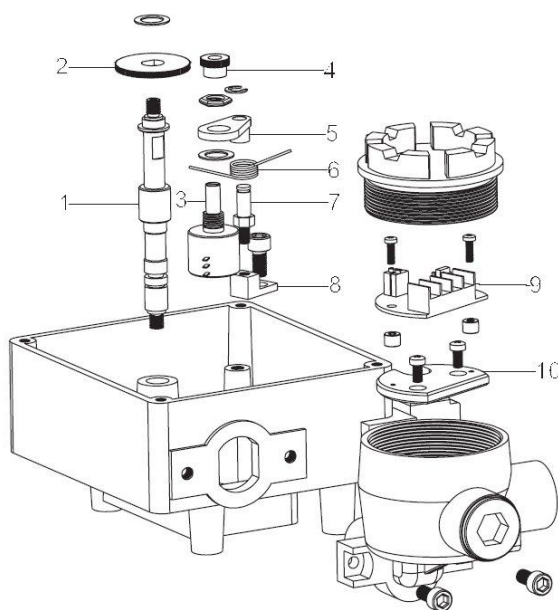
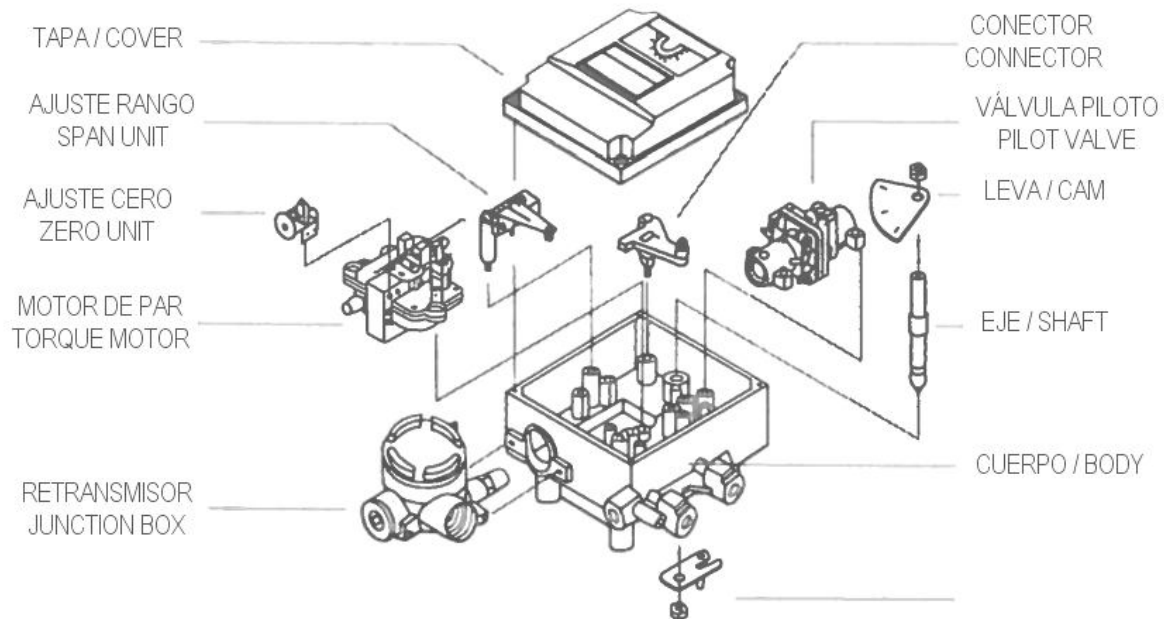
Características Técnicas / Technical Data

Tipo de Conexión / Connection Type	2 hilos / 2 Wire
Señal de Salida / Output Signal	4 – 20 mA DC
Impedancia / Load Resistance	0 – 600 Ohm
Tensión de Alimentación / Supply Voltage	15 – 30V DC
Rango de ruido / Noise Range	50m V pp
Rango Temperatura / Ambient Temp	-20°C / 60°C (-4 / 140°F)
Linealidad / Linearity	+/- 1% F.S
Histéresis / Hysteresis	+/- 0.2 F.S
Sensibilidad / Sensitivity	+/- 0.2% F.S



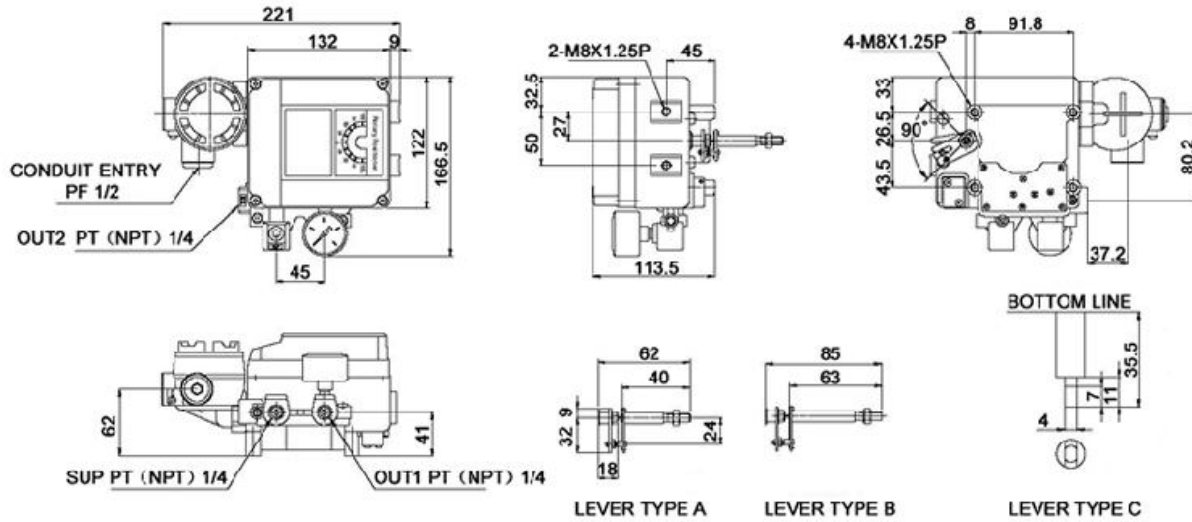
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		TECHNICAL DATA	
Descripción	Description	Valores	Values
0	Modelo	Model	5952 04
1	Señal de entrada	Input signal	4 ~ 20 mA DC
2	Impedancia	Impedance	250 ± 15Ω
3	Presión de entrada	Supply pressure	1.4 ~ 7 kgf/cm ² (20 ~ 100psi)
4	Movimiento	Stroke	Lineal / Linear 10 – 150 mm
5	Conexión del aire	Air connection	G (NPT)1/4"
6	Conexión de manómetros	Gauge connection	G (NPT)1/8"
7	Conducto	Conduit	M20 x 1,5
8	Protección ATEX	Explosion Proof	Non-Explosion
9	Protección	Protection	IP66
10	Temperatura ambiente	Ambient temperature	-20°C ~ 70°C
11	Linealidad	Linearity	± 1% F.S. (final de escala)
12	Histéresis	Hysteresis	± 1% F.S. (final de escala)
13	Sensibilidad	Sensitivity	± 0.2% F.S. (final de escala)
14	Capacidad de repetición	Repeatability	± 0.5%
15	Consumición del aire	Air consumption	3LPM (Sup =1.4kgf/cm ² , 20psi)
16	Capacidad de flujo	Flow capacity	80LPM (Sup =1.4kgf/cm ² , 20psi)
17	Material	Material	Aleación de aluminio / Aluminum alloy
18	Peso	Weight	2.8 kg (6.2 lb)

ESTRUCTURA BÁSICA – BASIC STRUCTURE



Nº	Nombre / Name of part
1	Eje / Shaft
2	Engranaje mayor / Big Gear
3	Potenciómetro / Potentiometer
4	Engranaje menor / Small Gear
5	Soporte / Connector
6	Muelle / Spring
7	Eje Hexagonal / Hexagonal shaft
8	Soporte / Connector
9	Transmisor electrónico / Position transmitter PCB
10	Disco de Aluminio / Aluminum plate

DIMENSIONES – DIMENSIONS



Instrucciones de conexión / Wiring Instruction

